

49

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 8 lutego 2002 r.

w sprawie zatwierdzenia Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Arabskiej Republiki Syryjskiej o międzynarodowych przewozach drogowych,
sporządzonej w Warszawie dnia 15 kwietnia 1978 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że Rada Ministrów Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej zatwierdziła w dniu 14 lipca 1978 r. Umowę między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Arabskiej Republiki Syryjskiej o międzynarodowych przewozach drogowych, sporządzoną w Warszawie dnia 15 kwietnia 1978 r.

Zgodnie z art. 14 umowy weszła ona w życie w dniu 14 kwietnia 1979 r.

Minister Infrastruktury: *M. Pol*

50

UMOWA

między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Haszymidzkiego Królestwa Jordanii o międzynarodowych przewozach drogowych,
sporządzona w Warszawie dnia 30 października 1978 r.

Rząd Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rząd Haszymidzkiego Królestwa Jordanii, zwane dalej „Umawiającymi się Stronami”,

pragnąc przyczynić się do rozwoju przewozów drogowych, podróży i ładunków między obu państwami oraz w tranzycie przez ich terytoria,

uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1

Postanowienia niniejszej umowy mają zastosowanie do przewozów osób i ładunków pochodzących z lub przeznaczonych na terytorium jednej z Umawiających się Stron lub w tranzycie przez to terytorium, wykonywanych pojazdami zarejestrowanymi na terytorium drugiej Umawiającej się Strony.

Artykuł 2

1. Określenie „przewoźnik” oznacza osobę fizyczną lub prawną, która bądź w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, bądź w Haszymidzkim Królestwie Jordanii ma, zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem wewnętrznym jej kraju, prawo wykonywania przewozów drogowych osób i/lub ładunków.

2. Określenie „pojazd pasażerski” oznacza każdy pojazd drogowy z napędem mechanicznym, który:

- a) jest skonstruowany lub przystosowany do przewozu i używany jest na drogach do przewozu pasażerów oraz posiadający więcej niż osiem miejsc siedzących, nie licząc miejsca kierowcy; oraz

- b) posiada ważny dokument rejestracyjny na przewóz pasażerów na terytorium jednej z Umawiających się Stron.

3. Określenie „pojazd ciężarowy” oznacza każdy pojazd drogowy z napędem mechanicznym, który:

- a) jest skonstruowany lub przystosowany do przewozu i używany jest na drogach do przewozu ładunków; oraz
- b) posiada ważny dokument rejestracyjny na przewóz ładunków na terytorium jednej z Umawiających się Stron;

oraz każdą przyczepę, która odpowiada warunkom a) i b) niniejszego ustępu oraz jest używana przez przewoźnika jednej Umawiającej się Strony; jeżeli zarówno przyczepa, jak naczepa oraz ciągnący je pojazd spełniają warunki niniejszego ustępu, taki zespół będzie uważany za jeden pojazd.

Artykuł 3

1. Przewozy regularne podróży między obu krajami lub w tranzycie przez ich terytoria wymagają zezwolenia.

2. Właściwa władza każdej Umawiającej się Strony wydaje zezwolenia na część przewozu wykonywaną na jej terytorium.

3. Tryb i warunki wydawania zezwoleń są ustalane wspólnie przez właściwe władze Umawiających się Stron.